

MŌLEBĒBO

MOSISI BULUKU MŌŌ LUMUA

MUKENYE

Duma “Gyenese ne abo a le Mōlebebo.” Buluku ne ka ewiade ye ebōle nwo edweke, okile ke bezile bebōle sonla, oka ke etaneyele nee amanēnwunle zile bōle o bo wō ewiade ye anu, nee adenle mōō Nyamenle vale zole nee sonla dasanli luale la anwo edweke. Bekola bekye Mōlebebo Buluku ne anu ekpunli mgbole nwiō.

1. *Mgbakyele ko mōō kōdwu bulu nee ko:* Ewiade ebōle nee sonla dasanli anwo tetedweke mōō lumua. Yenwu Adam nee Yive, Keen nee Ebele, Nowa nee azuyile ne, yee Babelōn Tawa ne anwo tetedweke wō ekpunli ehye mōō lumua la anu.

2. *Mgbakyele bulu nee nwiō mōō kōdwu abulanlu:* Yizilaye mgbanyima mōō lumua la anwo tetedweke. Sonla mōō lumua la a le Ebileham mōō yeke tieye manle Nyamenle la. Ye diedi mōō wō Nyamenle anu la lale ali wienyi. Edweke mōō doa zole la a le o ra Ayezeke, ye alonra Gyekobo (mōō eza befele ye Yizilaye la) yee Gyekobo amra mrenya bulu nee nwiō ne mōō kyekyele Yizilaye mbusua ekpunli ekpunli bulu nee nwiō ne mō la anwo edweke. Buluku ne akee gyinla ngakula mrenya ne mō ko mōō befele ye Dwosefi la anwo edweke zo, nee edweke mōō sisile a olua zole Gyekobo nee o mra mrenya ehendee ne mō nee be mbusua ne mō amuala hodwule Yigyibiti na bedenlanle eke ne la azo.

Buluku ehye ka menli nwo edweke bōbō edee, noko mōō gyi zole kpale la a le mōō Nyamenle eye la. Ōbō o bo osi ye pi ke Nyamenle a bōle ewiade a, na ofa Nyamenle ewōke ne mōō obōle ke obaho zole yeanlea ye menli ne anwo zo la oduwala ye edweke ne. Nyamenle a le titile mōō ye duma da ali wō buluku ne anu a. Yemo yee oduwa menli mōō ye etane la ndene na otea be, odi ye menli ne anyunlu na oboa be omaa be tetedweke di munli a. Behelele tete buluku ehye mōmōane, behanle menli bie mō diedi nwo edweke, na eza oboale omanle diedi ne hōle zole denlanle eke.

Mōō wō nu la

Ewiade nee sonla ebōle 1.1—2.25

Etaneyele bo ebōle nee amanēnwunle 3.1-24

Ōvi Adam anwo zo mōō kōdwu Nowa anwo zo 4.1—5.32

Nowa nee azuyile ne 6.1—10.32

Babelōn Tawa tendenle ne 11.1-9

Ōvi Hyem anwo zo mōō kōdwu Ebilam anwo zo 11.10-32

Mbusua ekpunli ekpunli ne mō mgbanyinli: Ebileham, Ayezeke, Gyekobo 12.1—35.29

Yisō abo zo amra 36.1-43

Dwosefi nee o mediema mrenya ne mō 37.1—45.28

Yizilayema wō Yigyibiti 46.1—50.26

Ewiade ebōle nwo edweke

1 Mōlebebo ne Nyamenle bōle anwuma nee aze. ²Enee azele ye enzocho ehwee, yee debie biala enle zole; awozinli eheda buma ne anye, na Nyamenle Sunsum ne luolua nzule ne anye. ³Na Nyamenle zeke ke, “Wienyi erela”; na wienyi rale. ⁴Nyamenle nwunle ke wienyi ne le kpale, na odele wienyi ne oville awozinli ne anwo.

⁵Nyamenle velele wienyi ne “Alehyenle” yee ovelele awozinli ne “Aledwole”. Akee alee dwole na alee hyenle. Ehye a le kenle ne mōō lumua la.

⁶Na Nyamenle zeke ke, “Anwomanyunlu erela erade nzule ne mō avinli.” ⁷Na Nyamenle yeke anwomanyunlu na ovale odele nzule ne mō mōō wō anwuma la oville azele ye edee ne mō anwo. ⁸Na ovelele anwomanyunlu

“Anwuma.” Alee dwole na alee hyenle; kenle ne mɔɔ tɔ zole nwio la ene.

9 Na Nyamenle zele ke, “Nzule mɔɔ wɔ ewiade la eho eleka ko eye eleka resee edo eke.” Na ɔyele zohane. 10 Nyamenle velele eleka resee ne “Azele”, yee ɔvelele nzule ne mɔ mɔ hɔle eleka ko la “Nyeville”. Na Nyamenle nwunle ke ɔle kpale. 11 Na Nyamenle zele ke, “Ebo erela azele ye azo; ndile nee mbaka mɔɔ so ma, yee nzolee mbaka mɔɔ ma wɔ be nzolee ne mɔ anu la, ko biala nee ye esaso erela.” Na ɔyele zohane. 12 Ndile nee mbaka ngakyile kosɔɔti mɔɔ so ma, yee nzolee mbaka mɔɔ ma wɔ be nzolee ne mɔ anu la, ko biala nee ye esaso, fifile azele ye azo. Na Nyamenle nwunle ke ɔle kpale. 13 Alee dwole na alee hyenle; kenle ne mɔɔ tɔ zole nna la ene.

14 Na Nyamenle zele ke, “Ahenlance erela anwomanyunlu anwuma lo, erade alchyenle nee aledwole avinli, na beye sekelenee mɔɔ kile elobo, kenle, nee evole a, 15 na beda anwomanyunlu anwuma lo bema wienyi erela azele ye azo.” Na ɔyele zohane. 16 Na Nyamenle yele anwuma ahenlance mgbole nwio ne, ɔyele kpole kpale ne, senzene ne, ke ɔda alchyenle nu; akee ɔyele kpole ekyi ne, siane ne, ke ɔda aledwole nu. ɔyele nwɔlɔra noko. 17 ɔyele ehye mɔ ɔzieziele anwomanyunlu anwuma lo ke beda bema wienyi erela azele ye azo. 18 ɔyele ke beda alchyenle nee aledwole nu, amaa beade wienyi ne beavi awozinli ne anwo. Na Nyamenle nwu-

ne mɔɔ yeye la ke ɔle kpale. 19 Alee dwole na alee hyenle; kenle ne mɔɔ tɔ zole nna la ene.

20 Na Nyamenle zele ke, “Nzule nu anyewozo abodee ngakyile muala erela, na nloma mɔɔ tu dua anwomanyunlu la erela.” 21 Yemɔti Nyamenle bole nyeville nu abodee mgbole anwo ezulole muala nee nzule nu anyewozo abodee biala nee be esaso, nee nloma kosɔɔti nee be esaso. Na Nyamenle nwunle ke ɔle kpale. 22 Nyamenle yilale be muala na ɔzele ke, “Belo, beye doonwo beyi azule nee nyeville,” na ɔzele nloma noko ke, “Bedabe beda, beye monwo monwo wɔ azele ye azo.” 23 Alee dwole na alee hyenle; kenle ne mɔɔ tɔ zole nnu la ene.

24 Akee Nyamenle zele ke, “Anyewozo abodee erela azele ye azo, biala nee ye esaso: nlanke nee ninyene mɔɔ twenle be nwo aze la amuala nee nanemgbole, ko biala nee ye esaso.” Na ɔyele zohane. 25 Na Nyamenle bole azele ye azo nanemgbole, ko biala nee ye esaso: nlanke nee ninyene mɔɔ twenle be nwo aze la amuala, ko biala nee ye esaso. Na Nyamenle nwunle ke ɔle kpale.

26 Akee Nyamenle ze le ke, “Bemaa yeye sonla ke yedaye ye esaso yemaa ɔzoho ye, na yemaa benlea azule nee nyevile nu fele, nloma moɔ wɔ anwomanyunlu, nyemoo nee nanemgbole nee debie biala moɔ twenle ɔ nwo aze wɔ azele ye azo la anwo zo.”²⁷ Yemoti Nyamenle bole sonla ke ɔdaye ye esaso la; ɔdaye Nyamenle mumua ne ye esaso a ɔnleanle ɔbole sonla a. ɔbole be nrenya nee raale.²⁸ Na Nyamenle yilale be, na ɔzele ke, “Belo, beye monwo monwo, beyi azele ye na bezie azele ye. Eza bezie azule nee nyevile nu fele, anwomanyunlu nloma nee azele ye azo abodee biala moɔ die enwomlenle la.”

²⁹ Na Nyamenle ze le ke, “Benlea, meva mbaka muala moɔ so ma nee baka biala moɔ ma wɔ ye nzolee nu, moɔ wɔ azele ye azo la amuala memaa be ke beli.³⁰ Meva ndile muala noko memaa debie biala moɔ le ngoane wɔ ye nuhua: azele ye azo nane kɔsɔti nee anwomanyunlu nloma nee ninyene moɔ twenle be nwo aze la amuala ke beli.” Na ɔyele zohane.³¹ Na Nyamenle nwunle ke debie biala moɔ yeye la le kpale kpole. Alee dwole na alee hyenle; kenle ne moɔ tɔ zole nsia la ene.

2 Enee ke Nyamenle zile bole anwuma nee azele ye la, nee ninyene moɔ wɔ nu la amuala la ene.² Kenle nsuu ne azo, Nyamenle wile ye gyima ne ye bɔkɔɔ na ɔliele ye enwomlenle wɔ kenle nsuu ne azo, na ɔyele ɔ sa ɔvile gyima moɔ yeye la amuala anwo.³ Yemoti Nyamenle yilale kenle ne moɔ tɔ zole nsuu ne la azo, na ɔyele ye kenle nwanzanwuanza, ɔboaleke kenle zohane a ɔvale ɔliele ye enwomlenle, ɔyele ɔ sa wɔ gyima moɔ ɔbo ewiade la ɔyele la anwo a.⁴ Enee ke Nyamenle zile bole anwuma nee azele la ene.

Yiden tola ne

Meke moɔ Edenkema Nyamenle bole anwuma nee azele ye la,⁵ enee baka biala engyi azele ye azo, yee ndile biala etefifile, ɔluake enee Edenkema Nyamenle etemanle ezule etetole azele ye azo, yee enee sonla enle zole na yeazo zole eya.⁶ Noko enee nzule vi azele bo finde bu azele ne azo amuala teloo.

7 Na Edenkema Nyamenle vale ndetele nwonle sonla na ɔliele ngoane enwomlenle ɔguale ɔ bonyi nu, na sonla nyianle ngoane.

8 Akee Edenkema Nyamenle hyele tola wɔ Yiden, wɔ adudulee nehane, na ɔmanle sonla ne moɔ yebo la denlanle eke.⁹ Na Edenkema Nyamenle manle mbaka kɔsɔti moɔ le ngenlema nee moɔ bedi a ɔye boe la fifile; ɔmanle ngoane baka ne yee baka ne moɔ maa ekola enwu kpale nee etane la ɔdaye befifile tola ne anu.

10 Azule la Yiden na ɔse ɔdoɔloa tola ne anu. Azule ne dwu tola ne anu a, ɔkpakye nna.¹¹ Befele azule ne asa ehane ne moɔ lumua la Paehyon; ɔse ɔdua Havelaa azele ne moɔ ezukoa nvutuke wɔ zole la azo.¹² Eke ne azele ne azo ezukoa nvutuke ne le tagyee. Baka evuanle bie moɔ befele ye “Bedeleon” nee bole bie moɔ sonle bole, moɔ befele ye “Onkese” la wɔ eke ne azele ne azo.¹³ Azule ne asa ehane ne moɔ tɔ zole nwiɔ la, befele ye Gaehyon; ɔse ɔdua Kehye (Sudan) azele ne azo.¹⁴ Moɔ tɔ zole nsa la, befele ye Taegesele; ɔse ɔdua Aselea maanle ne adudulee, yee moɔ tɔ zole nna la, befele ye Yufileti.

15 Edenkema Nyamenle manle sonla hodentanle Yiden tola ne anu ke ɔye nu eginli na ɔziezie eke.¹⁶ ɔzele ye ke, “Ekola edi bakama biala moɔ wɔ tola ye anu la bie,¹⁷ na kpale nee etane enwunle baka ne, yemo mmadi ye ma ne bie, ɔluake kenle ko ne moɔ ekeli bie la, ebawu.”

18 Akee Edenkema Nyamenle ze le ke, “Onle kpale ke menwɔmaa sonla angomekye kedenla; mebabo ye esaso boavole meamaa ye.”¹⁹ Yemoti Edenkema Nyamenle vale ndetele ye le ebo nu nane kɔsɔti nee nloma moɔ tu dua anwomanyunlu la amuala bie. ɔvale be ɔrelele sonla ke ɔtoto be aluma, na duma biala moɔ sonla vale donle abodee ko biala la, yemo a bevale bevelele ye a.²⁰ Sonla totonle nyemoo ne moɔ aluma ngoko ngoko, ɔtotonle nloma moɔ tu dua anwomanyunlu la aluma yee ɔtotonle nanemgbole moɔ wɔ ebo nu la aluma. Na ɔdaye sonla edee, yeannya ye esaso boavole biala.

21 Yemoti Edenkema Nyamenle manle sonla lafele kpole bie na oyele o nvenle foa bowule ko na ovale nwonane oduale o bo zo ne. 22 Edenkema Nyamenle vale bowule ne mozo oyele la oyele sonla raale na ovale ye ozele nrenya ne. 23 Na nrenya ne zeke ke,

Ehye le me mbowule nu bowule,
ole me nwonane nu nwonane;
behavele ye “Raale”,
oboaleke ovi sonla nrenya nu a
orale a.

24 Yemoti a nrenya fi o ze nee o nli anwo na ofa o nwo obo o ye anwo kyengye, na be mu nwio bebo nu beye nwonane ko a.

25 Enee nrenya ne nee o ye ne le be nwo zo, noko benze nwole nyanc.

Sonla anzosebeyele

3 Ewole le melebela tela ebo nu nane biala mozo Edenkema Nyamenle bole la. Obizale raale ne ke, “Yemoti Nyamenle eze be ke, ‘Bemmadi mbakama mozo wola ye anu la biala bie’ o?”

2 Raale ne buale ewole ne ke, “Yekola yedi mbakama mozo wola ye anu la biala bie; 3 na Nyamenle zeke ye ke, ‘Bemmadi baka ne mozo gyi tola ne avinli lo la ma ne bie, eza bemmafa be sa beka ye anree bekewu.’”

4 Ewole ne hanle hilele raale ne ke, “Benrewu. 5 Nyamenle ze ke saa bedi baka ne ma ne bie a be nye babuke na beaye ke odaye Nyamenle la, na beanwu mozo le kpale, beanwu mozo le etane la.”

6 Yemoti mozo raale ne nwunle ke baka ne ma ne le kenlema Nyamenle oke kpale, na owo ke sonla di bie na onwu nrelebe la, odele bie oile, na odele bie omanle o hu lile. 7 Eke ne ala be mu nwio be nye dele na benwunle ke bele be nwo zo; bekpomgbale feege nya bewowale be nwo.

8 Nzinlii mozo alee ne bole o nloa aze la, bedele Edenkema Nyamenle agyake abo ke olekposa tola ne anu, na benriandile behoveale tola ne anu mbaka ne mozo anu, amaa yeannwu be. 9 Na Edenkema Nyamenle velele nrenya ne na obizale ye ke, “Ewo nienwu?”

10 Nrenya ne buale ke, “Mendele e gyake abo wola tola ne anu, na enee

mesulo, oboaleke mele me nwo zo, ye menveale a.”

11 Nyamenle bizale ye ke, “Nwane a hanle hilele wo ke ele e nwo zo a? Enee wzli bakama ne mozo menduale wo ke emmadi bie la bie o?”

12 Nrenya ne buale ke, “Raale ne mozo evale ye emanle me la, yemo a vale manle me a, ye menlile a.”

13 Edenkema Nyamenle bizale raale ne ke, “Duzu debie a woye la?”

Raale ne buale ke, “Ewole ne belebelale me, lile me adwenle ye menlile bie a.”

Nyamenle bua ndene

14 Edenkema Nyamenle zeke ewole ne ke, “Olua ehye mozo woye la ati, munzule eha wo wo nyemoa nee nannngbole kosooti avinli. Ovi ene mozo ko la ebahwenle e ko aze na woli ndetele kokpula meke mozo ekewu la. 15 Mebava ekpole meado wo nee raale ne, nee e ra nee raale ne ara avinli. Raale ne ara bagelegele e ti na edawo woha o gyake anzi.”

16 Akee ozele raale ne ke, “Mebamaa woadi nyane kpale wo awole nu; ebade nyane wo wo rale ewole nu, noko e nwo balo e hu na yeazie wo.”

17 Na ozele Adam ke, “Kemo wodie e ye anee na woli bakama ne mozo menzele wo ke emmadi la bie la ati, olua e ti, munzule eha azele ye; etewule a ebave na wanya alee woli. 18 Mbaka nee ndile mozo anwo le mbowule la bafifi azele ye azo, noko ebo nu ala a ebadidi a. 19 Ebahwi e ti anwo na wanya alee woli, kokpula meke mozo ekezia ekeho azele ye anu bieko la, oluake nuhua ye evi erale a; ele ndetele na ebazia woha ndetele nu.”

20 Ehye anzi, nrenya ne donle o ye duma na ozele ye Yive, oboaleke ole menli kosooti be nli. 21 Akee Edenkema Nyamenle kpomgbale nane nwoma adeladee manle Adam nee o ye Yive wulale.

Bevoa Adam nee Yive bevi tola ne anu

22 Akee Edenkema Nyamenle zeke ke, “Benla, kekala sonla eye ke ye nuhua ko la, yenwu kpale nee etane. Saa

yeannea ye boe a obali ngoane baka ne odaye ye ma ne bie na yeadenla ngoane nu dahuu.” ²³Yemoti Edenkema Nyamenle voanle ye vile Yiden tola ne anu ke oho ohoye azele ne moo ovi nu orale la azo egyinli. ²⁴Edenkema Nyamenle voanle sonla vile tola ne anu, na ovale tease abodeema nee dadee moo eleso na openepene o nwo elcka biala la orazinza-le Yiden tola ne adudulee adenle ne moo ko ngoane baka ne anwo la.

The Bible in Nzema. A New Translation
published as
BAEBOLO

Published by
Bible Society of Ghana
P. O. Box 761
ACCRA, Ghana

© Bible Society of Ghana, 1998

Illustrations by Annie Vallotton
© American Bible Society, New York 1967, 1976

ISBN 9964-0-0012-X
NZEMA BIBLE CL052P BSG-UBS 8M 1999